



**الخيال الشعبي و القص  
الأسطوري عند الطيب صالح  
" دراسة سوسولوجية "**

م. د. الدكتورة

**ماجدة زين العابدين حسن**

أستاذ الأدب و النقد الحديث المشارك - قسم اللغة العربية - كلية الآداب  
والفنون - جامعة حائل - المملكة العربية السعودية

**العدد الرابع والعشرون**

**للعام ١٤٤١هـ / ٢٠٢٠م**

**الجزء الثالث**

**رقم الإيداع بدار الكتب المصرية ٦٩٤٠ / ٢٠٢٠م**

**ISSN 2356-9050**      **الترقيم الدولي**  
**ISSN 2636 - 316X**      **الترقيم الدولي الإلكتروني**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## الخيال الشعبي و القص الأسطوري عند الطيب صالح ” دراسة سوسولوجية ”

ماجدة زين العابدين حسن

أستاذ الأدب و النقد الحديث المشارك - قسم اللغة العربية - كلية الآداب و الفنون - جامعة حائل - المملكة العربية  
السعودية

البريد الإلكتروني: [magda@hotmail.com](mailto:magda@hotmail.com)

### المخلص

يمثل الخيال الشعبي الأسطوري معيناً لا ينضب يغترف منه الروائي السوداني الكبير الطيب صالح الذي - رغم اغترابه لسنوات عن السودان - ظل مرتبطاً بأرضه و ناسه و أهله و معتقداتهم الدينية و الاجتماعية و أفكارهم الشعبية . و هو كما قيل عنه " ابن التمازج الحضاري و العرقي العربي الإفريقي - السودان - ولد في الشمال و عاش طفولته و فتوته فيه ، ثم انتقل إلى الخرطوم ، و أكمل دراسته الجامعية فيها ، و حصل على بكالوريوس في العلوم ... " ولا يهمنا هنا إلا تجليات الخيال الشعبي و الأسطوري التي تبدت من خلال أعماله القصصية و الروائية ، فهو يختار نماذج الروائية من شمال السودان ، و تمثلت في " دومة و د حامد " و " عرس الزين " و " نخلة على الجدول " و " موسم الهجرة إلى الشمال " .

و هذا البحث يتلمس المعتقدات الشعبية و جذور الخيال الأسطوري في أعماله ، و الإيديولوجية الحاكمة فيها التي توجه النص و توظف الأسطورة في صالح الأدب و الدور السوسولوجي له .

و إذا كان التراث الكامن في العقل الشعبي يحارب التغيير و التطور بقوة في مقابل القوة التي تستخدمها الحكومة في إجبار أبناء الشعب على ذلك فإن الطيب صالح يسخر من سلوكيات المسؤولين الذين يوظفون الصراع في صالحهم و صالح الانتخابات و تهيبج العامة " و هكذا سقطت الحكومة ، و عادت الحكومة الأولى إلى الحكم ، و كتبت الصحيفة الأولى في القطر تقول : إن دومة و د حامد أصبحت رمزاً ليقظة الشعب " .

الكلمات المفتاحية: الخيال، الخيال الشعبي، القص الأسطوري، الطيب صالح، سوسولوجية .

## Popular imagination and legendary storytelling at Tayeb Salih literature "Sociological study"

Majda Zainne El Abidine Alseddieq

Associate Professor of Literature and Modern Criticism, Kingdom of Saudi Arabia

Email: [magda@hotmail.com](mailto:magda@hotmail.com)

### Abstract

The legendary popular imagination represents an inexhaustible source, from which great Sudanese novelist Tayeb Salih scooped up - Although he was been away for years from Sudan - He remained attached to his land, his people, his family, their religious and social beliefs, as well as their popular ideas. and as it was said about him, "He is the son of the Arab-African civilization and ethnic mix - Sudan – He was born in the north and lived his childhood and his youthfulness in it, then he moved to Khartoum, and continued his university studies in it, and grant a Bachelor of Science...". Here we are concerned only with the manifestations of the popular and legendary imagination that were expressed through his narratives works. He usually chooses his fictional models from North Sudan, and this choice was represented in “Dumat Wad Hamid”, “Al-Zain's Wedding”, “Palm on the stream ” and “The Season of Migration to the North.”

This research touches on popular beliefs and the roots of mythical imagination in his works, and the ruling ideology in his works that directs the text and employs it in favor of literature and its sociological role. And if the inherent heritage hidden in the popular mind fights change and development strongly against the force that the government uses to force the people to do so; then Tayeb Salih mocks the behavior of officials who use the conflict in their favor and in favor of elections and inciting the public. And thus, the government fell, the first government returned to power, and the first newspaper in the country wrote: “Dumat Wad Hamid have become a symbol of the people's awakening.”

**Keywords:** magination, popular imagination, mythical storytelling, good-fit, sociological.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مقدمة

الروائي السوداني الطبيب صالح (١٩٢٩ - ٢٠٠٩ م) عبقرى الرواية العربية كما أطلق عليه النقاد العرب ، عاش طفولته و بداية حياته فى السودان وتعلم فيه ، ثم هاجر إلى إنجلترا طلباً للعلم ، و تخصص فى الشؤون الدولية ، و تنقل بين العواصم الغربية المختلفة ، و عمل فى مختلف الوظائف كالتدريس و هيئة الإذاعة السودانية ، و هيئة الإذاعة البريطانية ، و منظمة اليونسكو فى باريس .

وعلى الرغم من هجرته المبكرة من قريته إلى مدن السودان المختلفة ، و منها إلى أوروبا إلا أن حياة القرية ظلت باقية فى ذاكرته بكل ما فيها من تفاصيل الحياة القروية البسيطة ، و التي أثرت تأثيراً مباشراً و كبيراً فى كتاباته الأدبية .

و يلاحظ أن كل ما مر به الطبيب صالح فى حياته قد أصقل شخصيته التي تميزت بالثقافة الواسعة و العميقة من خلال الثقافات المختلفة التي عايشها و أطلع عليها .

و قد كانت مؤلفات الطبيب صالح على قلتها إلا أنها استطاعت أن تبين أصالة فنه و موهبته ، و رواياته هي " موسم الهجرة إلى الشمال " وهي الأكثر شهرةً بينها و ترجمت إلى عدة لغات ، و "دومة ود حامد" ، و "خلة على الجدول " و " عرس الزين " ، و " بندر شاه ضو البيت " ، و "مريود" ، و " منسى إنسان عادي على طريقته " و غير ذلك من الأعمال .



تناول في أعماله السياسة و الحكومة و الاستعمار و العلاقة بين الشرق و الغرب ، كل ذلك نسجه و مزجه بحنينه للقريه و حياتها و طقوسها ، فمزج الواقع بالأسطورة و الخيال الشعبي و الحلم و الصوفية ، و اشتغل فيها بهموم و قضايا شعوب العالم الثالث ، و بهذا أضاء مناطق مظلمة في الوعي العربي و العالمي .

ستظل أعمال الطيب صالح باقية و خالدة على مر الزمان و منبعاً للنقاد و الباحثين و الدارسين .



## ١ / الخيال الشعبي الأسطوري :

لقد دارت دراسات كثيرة حول التراث الشعبي و المعتقدات و العادات و المأثورات الشفوية عند الشعوب البدائية و انتقالها من جيل إلى جيل حتى ورثها المجتمع المعاصر في الذاكرة أو بالتدوين .

و لعل أهم من درسوا هذا الأمر العالم الأستكتندي جيمس فريزر حيث درس الأنثروبولوجيا الاجتماعية في إنجلترا بصفتها فرعاً من علوم الاجتماع تتناول حياة الشعوب البدائية و قد ألف فريزر أبحاثاً و كتباً في هذا المجال و اشتهر بكتابه الكبير الغصن الذهبي الذي صدر في جزأين سنة ١٨٩٠ م ، و قد ارتبط هذا الكتاب بالكهنوت و الطقوس الدينية كما يعرض هو في مقدمة كتابه حيث يرى أن الغرض الأول لهذا الكتاب هو " تفسير القاعدة الغربية التي تنظم تعاقب كهنة الربة ديانا في أريشيا في إيطاليا و بعبارة أخرى فإن موضوع هذا الكتاب هو تقديم تفسير معقول للتقاليد الكهنوتي في غابة نيمي حيث تقوم عبادة ديانا التي أنشأها اورستس الذي يقال إنه بعد أن قتل ثاوث ملك كريميا هرب مع أخته من إيطاليا مصطحباً معه صورة ديانا في حزمة من العصي " ١

نستخلص من ذلك أن الخيال الشعبي ارتبط بالمعتقدات الدينية والأسطورية و من ثم لقد أسس فريزر حقلاً كبيراً في مجال الأنثروبولوجيا وترك طابعاً ظاهراً على الدراسات العلمية للأديان البدائية و الميراث الثقافي المرتبط بكثير من المعتقدات و العادات في العالم ابتداءً من الشعوب البدائية حتى الشعوب المتحضرة في العصر الحديث ، و من ثم تشابهت تلك القصص القديمة بين كثير من الشعوب و انتقلت إلى العصر الحديث و من هنا كانت



دراسة الحفريات لاستكشاف تلك الآثار الشعبية و المخلفات الثقافية التي نتجت عنها لينتقل ذلك كله فيما بعد إلى الأدب و يترك بصمته الواضحة عليه . و بحثاً عن المعتقدات و الطقوس ينتقل الدرس من اللاعلم إلى العلم ، و جاء بعده العالم السويدي فون سيدو الذي ينتقد فريزر بشدة " لتبنيه نظريات عالم الميثولوجيا الألماني مانهات عن روح الأشجار و النباتات و عادات الربيع و الحصاد و يقول إنه بالرغم من اتساع معرفة فريزر و عمقها و ذكائه اللامع فإنه لم يكن مهيباً بما فيه الكفاية ليضع الإجابات الملائمة لأكثر مما فعل علماء الأساطير الألمان و في رأيه أن فريزر لم تتح له الفرصة للحصول على مفهوم واضح لحياة التراث و خصائصه و عن طريق الاتصال الشخصي الوثيق للقرويين الأوربيين ، و لم تتح له كذلك الألفة بعالم الأقطار القروية و الذي لابد منها لتحقيق المقدرة على حل المشكلات المتعلقة بها " ٢ .

و يبدو أن فريزر كان على وعي بهذا و أنه رأى فيه رمزاً من رموز السلطة الدينية و المدنية عند الشعوب البدائية ، حيث يقول : " إذا كنت في هذا الكتاب قد أسهبت في الحديث عن عبادة الأشجار فليس السبب أنني أبالغ في أهميتها في تاريخ الدين و ليس لأنني استقرئ منها نظاماً كاملاً للميثولوجيا و إنما السبب ببساطة هو لم يكن بوسعي أن أتجاهل الموضوع في محاولة تفسير أهمية الكائن الذي يحمل لقب ملك الغابة و الذي كان حقه في السلطة يقوم على انتزاع غصن من شجرة في الغابة المقدسة " ٣ .

## ٢ / القص الأسطوري :

لا شك أن الروائي هو الذي يصنع النص التخيلي مضيفاً بعض الأحداث و مختصراً أحداثاً أخرى تبعاً لما يقتضيه القص أو عملية السرد فبينما تمتلئ الحياة الأسطورية بالخوارق و المعجزات و الجن و العفاريت فإنه يأخذ منها ما يتلاءم مع معتقدات شعبه و عصره من مغامرات و غرائب و عجائب من المواد التراثية الأسطورية التي عبرت عن مشاعر الإنسان أمام الوجود منذ تلك العصور البدائية و قد لعب القصاصون دوراً رئيسياً في استلهم ذلك التراث و تطويعه في رواياتهم و قصصهم التي تستخدم الجن و المعجزات و تتبع التغيرات التي يقوم بها العفريت أمام البشر بل و تفاعله معه في أحيان كثيرة كأن يجعله يطير أو يختفي إلخ .

و في محاولة لاستلهم القص الأسطوري يعيد السارد تشكيل الأسطورة في صورة فنية جديدة و يتتبع الأحداث التي يتأثر بعضها ببعض في سبيل التقدم بالسرد معتمداً على فعل المرسل السارد و المرسل إليه أي المسرود له و يتجلى السرد في الترتيب الفني للأحداث التي تتألف منها القصة على حد تعبير رمان سلدن ٤ .

و السرد القائم على هذا القص الأسطوري بدأ أيضاً عند عالم كبير من علماء الأنثربولوجيا هو ليفي سترأوس ثم تنامي هذا الحقل " في أعمال دارسين بنيويين آخرين منهم البلغاري تودوروف الذي يعده البعض أول من استعمل مصطلح علم السرد ، و الفرنسي جريماس و في الفترة التالية تعرض لتغيرات فرضها دخول تيارات فكرية و نقدية أخرى ، إما تحت مظلة ما بعد البنيوية كما في أعمال الفرنسي رولان بارت أو من خلال الماركسية





التي تعرف أحياناً بما بعد الماركسية كما في أعمال الأمريكي فريد جيمسن ، و من أبرز مميزات السرد أنه ينأى عن تفسير النصوص فتفسيرها ليس من مهامه لأنه يسعى إلى الغوص داخل تلك النصوص ليستخرج منها القوانين التي تمنح النص دلالات يستفيد منها المفسر ذاته و كل النصوص سواء عند التحليل السردى بغض النظر عن كون بعضها مهماً أو غير مهم " ٥ .

و لكي تتم دراسة في السرد المرتبط بالأسطورة تتجلى لنا الفكرة في تحققها من خلال السارد الذي يتخذ إحدى صفتين فإما أن يكون عالماً بكل شيء حيث يأتي كل ذلك من خياله و خبراته الذاتية و إما أن يكون السرد موضوعياً بحيث يكون لكل ناقدٍ معجم سردى خاص به يتعامل من خلاله مع النص و لكنه في العموم يقدم أحداثاً متتابعة بعضها إثر بعض حيث يقوم بنقل الحادثة من الواقع إلى اللغة و يضعها على لسان الشخصيات و يربطها بالمكان و الزمان ، و قد أكد رولان بارت أن السرد " حاضرٌ في الاسطورة و الخرافة و الأمثلة و الحكاية و القصة و المأساة و الدراما و الملهاة و الإيماءة و اللوحة المرسومة و في الزجاج المذوق و السينما و الأنشطة و المنوعات و المحادثات ... " ٦ .

و بما أن السرد قد ارتبط بالأسطورة و الواقع معاً فإن علينا و نحن نبحث في بنية القص الأسطوري أن نحاول الفصل بين الواقع و الاسطورة من خلال الشخصيات و تشكلها و الزمن و المفارقات الزمنية و المسافة التي تقع بين الواقع و الخيال .



### ٣ / المعتقدات الشعبية و جذور الخيال الأسطوري عند الطبيب صالح :

يعد الطبيب صالح أكبر شخصية روائية في السودان في العصر الحديث و لعله نال لقب عبقرى الرواية السودانية باستحقاق و جدارة لأسباب عدة : أهمها ارتباطه بالشعب السوداني و بصفة خاصة مجتمع الشمال و تعبيره عن آماله و آلامه و طموحاته التي تعكس إلى حد كبير العادات و التقاليد السودانية ؛ فالشعب السوداني يتسم بالتدين و الميل إلى التصوف غالباً و يربط الدين بالحياة بحيث تتحول الممارسات الدينية و الصوفية على وجهٍ أخص إلى منهج حياة . هذا إلى جانب العادات الاجتماعية في الأعراس و المناسبات الدينية و الحياتية و كذلك الطعام و الشراب ، و الكرم الذي ما زالت أصوله باقية بين أفراد المجتمع رغم مرور الأزمان و اختلاف العصور و الظروف المادية و الاقتصادية .

و إذا كان الجانب السياسي قد ربط بين السودان و مصر فإن المحتل البريطاني كان واحداً في البلدين وهو الذي دفع بالجواسيس في أرجاء العالم الإسلامي و العربي مثل شخصية لورنس الذي لعب دوراً خطيراً في الحرب العالمية الأولى عندما كان مستشاراً للشريف حسين حاكم الحجاز و كيف دفع العرب في تلك الفترة ليقفوا مع إنجلترا و حلفائها في حربها ضد ألمانيا، و منهم الأتراك الذين كانوا يبسطون نفوذهم على البلاد العربية" ٧ .

إذا كنا قد ذكرنا هذه الواقعة فلأنها ترتبط بشخصية غامضة مرت بالسودان في الثلاثينيات من القرن الماضي ، حيث كان الناس يتحدثون عن شخص أوروبي مسلم يتحدث الإنجليزية و يلبس جلباباً سودانياً و عليه جاكيتة و يلف على رأسه العمامة و على رجليه شبط عادي ، و يتكلم



بجانبا الإنجليزية العربية الفصحى ، فقد استأجر منزلاً صغيراً بحي أبو روف كان يملكه شخصاً يسمى صادق الجزولي ، و كان يسمى نفسه صالح مؤمن و يحمل شهادة تؤكد إسلامه استخرجها من مراكش ، و ذات مساء جاء به نفرٌ من الطلبة إلى داخلية الكلية حيث أدى صلاة العصر و المغرب معهم ، و كان يجيب على أسئلتهم في مختلف ألوان المعرفة بتبسيط و توسع يدلان على عمق ثقافته حقاً ، و إلى جانب ذلك كان يتحدث في الأسواق حتى يندمج في المجتمع السوداني ، لم تكتشف حقيقته إلا يوم وصول البريد المصري يحمل من الصحف مجلة روز اليوسف و بين صفحاتها خبرٌ يقول إن لورنس الجاسوس الإنجليزي المعروف غادر مراكش في طريقه إلى الصومال و الحبشة ؛ و بذلك تطابقت الشخصيتان ٨.

لعل الطيب صالح قد استوعب هذه الشخصية التي فيها من اسمه أيضاً فحاكاها في العلم و البحث و الأسفار و الخيال و الثقافة دون أن يحاكيها في الجاسوسية التي كلف بها من إنجلترا ، و لكن شخصية الطيب صالح التي وزعها على شخصياته الروائية تتسم بالأصالة السودانية و لمحات التصوف و الكشف التي يعيشها أبطال التصوف ، فشخصية الزين مثلاً في روايته عرس الزين فيها كل هذه الطيبة و التصوف و الشيطنة أيضاً و العبت مع البنات و النساء تحت قناع البلاهة و الدروشة ، و كان العبت الذي يمارسه سبباً إلى أن يستمتع مجالسة النساء اللاتي يخطبن وده و يستمتع بحبهن و هنا معتقد شعبي ، و هو اعتقاد النساء أن الفتاة التي يتحدث عنها الزين سوف تتزوج على الفور في خلال شهر أو شهرين ، و يبدو أن هذه الفكرة رافت له فراح يستمتع بها و بما يقدم له من طعامٍ أو شراب ، فاستمر في هذه اللعبة مع الفتيات إلا واحدةً كان يستبعدها من هذا

الأمر و هي تلك التي كان يحبها و سوف يتزوجها في النهاية . و بما أن  
الأم رأّت أن تستثمر هذا الموقف في مجمع يؤمن بالكرامات و بالأولياء  
الصالحين فقد أشاعت أن ابنها ولي من أولياء الله الصالحين ؛ مما جعله  
يرتبط في ذهن العامة برجلٍ صالح تروى كراماته بين الناس هو الحنين " و  
روجت أم الزين أن ابنها ولي من أولياء الله و قوى هذا الاعتقاد صداقة  
الزين مع الحنين ، كان رجلاً صالحاً منقطعاً للعبادة يقيم في البلد ستة أشهر  
في صلاةٍ و صوم ، ثم يحمل إبريقه و مصلاته و يضرب مصعداً في  
الصحراء و يغيب ستة أشهر ، ثم يعود ولا يدري أحدٌ أين ذهب و لكن  
الناس يتناقلون قصصاً غريبةً عنه . يحلف أحدهم أنه رآه قي مروى في  
وقتٍ معين ، بينما يقسم آخر أنه شاهده في كرامة في ذلك الوقت نفسه ،  
و بين البلدين مسيرة ستة أيام . و يزعم أناس أن الحنين يجتمع برفقة من  
الأولياء السائحين الذين يضربون في الأرض يتعبدون و الحنين قلما يتحدث  
مع أحدٍ من أهل البلد ، و إن سئل أين يذهب ستة أشهرٍ من كل عام لا  
يجيب، و لا أحد يدري ماذا يأكل و ماذا يشرب ، فهو لا يحمل زاداً في  
أسفاره الطويلة " . ٩

و يبدو أن كلا الشخصين كان يعرف قدر الآخر و يحترمه ، و كانت  
بينهما علاقة صداقة ، حيث يأخذ الزين الحنين معه إلى أمه فتصنع لهما  
الطعام و الشاي و القهوة ، و كان الحنين يناديه " المبروك " ، و كذلك  
كان يقول الزين " الحنين راجل مبروك " ، و هكذا أصبحت شخصية الزين  
من الشخصيات التي يتبرك بها الناس ، و كان له أصدقاء كثيرون يعتبرهم  
أهل البلد من الشواذ أو ممن يطلق عليهم اليوم ذوي الاحتياجات الخاصة  
أو أصحاب العاهات ، و لعل خير تعبير عن الزين يأتي على لسان هؤلاء

فيقول عنه مثلاً موسى الأعرج : " الزين حبابه عشرة ، الزين ود حلال و يرى أهل البلد هذه الأعمال من الزين فيزداد عجبهم لعله نبي الله الخضر ، لعله ملاك أنزله الله في هيكل آدمي زري ، ليذكر عباده أن القلب الكبير قد يخفق حتى في الصدر الجوف و السميت المضحك كصدر الزين وسمته . و بعضهم يقول : ( يضع سره في أضعف خلقه، و لكن صوت الزين لا يلبس أن يرتفع منادياً : ( يا أهل الغريق ياناس الحلة أناي مكتول فتتحطم هذه الصورة و تعود صورة الزين التي يألّفها الناس ويؤثرونها " . ١٠

و بالعودة إلى الصورة الأولى نجد الزين في شكل معاكس لما كان يفعل مع النساء من عبث ، و يتم ذلك بظهور شخصية المحبوبة التي تقوم سلوكه ؛ مما يؤكد أن كل ما كان يفعله الزين ليس طبعاً في شخصيته ، والدليل على ذلك أن هذه الفتاة عندما تنهره يرتدع و ينصاع لأمرها ، " كل هذا وفي الحي صبية حلوة ، وقورة المحيا ، غاضبة العينين ، تراقب الزين في عبثه و مزاحه و هزاره . وجدته يوماً في مجموعة من النساء يضحكن كعادته، فانتهرته قائلةً: ما تخلي الطرطشة و الكلام الفارغ تمشي تشوف أشغالك؟ و حدثت النساء بعينيها الجميلتين. سكت الزين عن الضحك و طأطأ رأسه حياءً منها، ثم انسل بين النساء مضى في سبيله" . ١١

و إذا كان جيمس فريزر يتحدث في غصنه الذهبي عن الطقوس و العادات الفلكلورية و المعتقدات الخرافية و المعجزات التي ترد عند الشعوب البدائية في موروثاتها المأثورة فإنه يؤكد أن مصطلح الموروثات يعتبر علامة مميزة عند العلماء البريطانيين حيث يقول أندرو لاند في عام ١٨٩١م " إن منهج الفلكلور هو دراسة الطقوس القروية الحديثة و قصص الخوارق و المعتقدات كمورثات ثقافية " . ١٢

و هذه الخوارق هي تلك المعجزات الدينية التي تظهر في عرس الزين ، و أولى هذه المعجزات التغير الذي طرأ على سيف الدين الذي كان فاسداً فذهب من صباحه إلى أمه و قبل رأسها و بكى طويلاً بين يديها و أعلن توبته و استغفر ، و تأكيداً لتوبته أخرج ما تبقى من ثروة أبيه من نمته و جعل عمه الأكبر وصياً عليها ، و كان التغير ملحوظاً في شخصية سيف الدين حيث أصبح يؤم الناس في صلاة الجمعة و يبكي عند ذكر البر بالوالدين ، و اعتقد الناس أن هذه إحدى معجزات الحنين ، بل إن سيف الدين عزم على الحج " تصدق بالله يا زول ؟ تآمن و لا ما تآمن ؟ معجزة يا زول دون أدنى شك " . ١٢

و توالى المعجزات في شخصية سيف الدين و منها تغير حالة الجو و أثر القرآن في الأحداث التي تحيط بالناس " يذكر سعيد صاحب الدكان أن الليلة كانت قاتظة كسابقتها و أنه لم يكن رطب الوجه من العرق وهو يزن سكرًا لسيف الدين و أنه لما ( وقعت الواقعة ) كما يسميها ، ( المعركة بين سيف الدين و الزين ) و ترك ميزانه و خرج من دكانه ليحول بين الزين و سيف الدين ، يذكر أن نسيمًا بارداً هب على وجهه ، و يذكر الناس الذين لم يسعدهم الحظ بحضور الحادث لأنهم كانوا يتهيئون لصلاة العشاء في المسجد ، أن الإمام تلا في تلك الليلة حين صلى بهم جزءاً من سورة مريم . و حاج إبراهيم عم الزين و والد نعمة و هو رجل مشهود له بالصدق ، يذكر تماماً أن الإمام قرأ الآية { و هزي إليك بجدع النخلة تساقط علي رطباً جنيًا } من سورة مريم ، و هي آية فيها الخير و البركة ، و يضيف حسن ود الرئيس و هو مشهور في البلد بسعة الخيال و الجنوح إلى المبالغة بأن نجماً له ذنب سطع تلك الليلة في الأفق الغربي فوق

المقابر ، لكن أحداً غيره لا يذكر نجماً له ذنب سطع في تلك الليلة . على أية حال ، لا شك في أن الحنين ، ذلك الرجل الصالح قال على مسمع من ثمانية رجال ، في تلك الليلة المباركة بين الصيف و الخريف قبيل صلاة العشاء بقليل : ( ربنا يبارك فيكم ربنا يجعل البركة فيكم ) و كأنما قوة خارقة في السماء قالت بصوتٍ واحد ( آمين ) " . ١٣ .

ويذكر السارد بعد ذلك أن الخوارق توالى عليهم معجزة تلو معجزة ولم ترَ البلد في حياتها عاماً رخياً مباركاً مثل عام الحنين ، حيث ارتفع سعر القطن و كسبوا منه كثيراً ، فمحجوب وحده كسب أكثر من ألف جنيهه، والحكومة بنت معسكراً للجيش في الصحراء قريباً من بلدهم فانتعشت البلد من توريد اللحوم والخضروات و الفواكه للجيش ، و قررت الحكومة أن تبني مستشفى كبيراً و مدرسة ثانوية و مدرسة للزراعة ، وجاءت الحكومة بمشروعات كبرى لشطف مياه النيل و ري الأرض . كل هذه معجزاتٍ من بركات الحنين و ربما الزين معه أيضاً .

فقد اجمعت العديد من الدراسات الاجتماعية على أهمية الجانب الروحي الصوفي في أوساط شعبية سودانية كثيرة و مختلفة ، تؤمن بالكرامات والخرافات والمعجزات و تطمئن إلى أمور كثيرة منها لا تخضع لسلطة العقل والمنطق ، و قد تبين ذلك بوضوح في رواية عرس الزين كيف شكل الفكر الغيبي الأسطوري ركيزة أساسية في وعي القرية الجمعي يحتكم الأهالي إليه و يفسرون الأشياء و الأحداث في ضوءه ، و قد ظهر ذلك جلياً في حديث الأهالي عن سنة العجائب أو سنة الخير .

فأهالي القرية يقودهم فكر أسطوري ، و للفكر الأسطوري منطقٌ خاص غيبي مخالف للمنطق العقلاني الموضوعي مما جعل الأهالي لا

يحتكمون في تفسير ما طرأ على القرية من تغيير و تطور إلى قانون السبب و النتيجة ، و إنما ردوا ذلك كله لكرامات الحنين .

و قد تميز الطبيب صالح في بنيته الفنية لرواياته بميزة خاصة به ، حيث تظهر بعض الشخصيات في عددٍ من رواياته ، و تأتي لتكمل نفس الوظيفة الفنية التي بدأها في الرواية الأولى و من هذه الشخصيات شخصية الحنين التي تعود لتظهر في روايته ضوء البيت حيث تتجلى كرامات الحنين و معجزاته التي تشيع في البيئة الشعبية السودانية و يقوم المؤلف بتوظيفها في الرواية لتقوم بدورٍ مهم فيها كما في خطبة عشا البايئات حيث يقوم الحنين بدورٍ مهم تتجلى فيه كراماته و معجزاته حين يأمر عشا البايئات بالقيام برحلة و يصف له كل ما سوف يلقاه بها ، و فعلاً يقابل كل هذه الأشياء في الحقيقة ، و يفاجئنا السارد فيها بقصة الفتاة التي يقدمها إليه كحورية من الجنة ، حيث يخلط بين الجن والسرد و المتعة الجسدية الدنيوية و الأخروية ، فلا ندري أهذه الفتاة صورةً بشرية دنيوية أم أنها من عالمٍ آخر ، و يستمر الوصف السردى حتى يصل إلى ذروته بتحقيق الهدف و الكرامة الكبرى التي أرسله بها الحنين و المتمثلة في الصرة المسحورة التي لا نعرف بها إلا في اليوم الثاني حيث تتكشف ما وصفه بأنه كنوز سليمان ، و يظهر السارد في بعض الأحيان صلةً غامضة كانت موجودة في وسط المصلين ما تلبث أن تختفي و لعلها شخصية الحنين .

يأتي تطور ظهور الحنين في شكل شخصٍ سحري فهو يدخل من الأبواب و الشبابيك مغلقة " و يهئ السارد لظهوره بالجو المحيط به " الدنيا برد و هبوب بين العشا و الفجر . ما تقولوا حلم ، أبداً . شوف عيان زي ما أنا شايحكم هالساعة و حياة خوتكم يا أخوان ، أنا صاحي و





الفانوس موقد ، متغطي بثلاثة بطاطين ، و الريح برة تصرخ واي واي .  
واي ، الشبابيك مقفولة و الباب مقفول . أعوذ بالله من الشيطان الرجيم .  
بسم الله الرحمن الرحيم . وقف فوق رأسي . قال لي بنهرة ( قوم ) .  
شيخنا الحنين اللهم أرضى عنه . وقت الخوف راح مني عاينت له الزين  
ياهو ذاته ذاته لابس عبايته ، و شاله فوق كتفه ، و إبريقه ال ما يغباني  
في إيده ، . قال لي قوم قلت له على وين يا شيخنا ؟ قال لي أمشي  
القلعة . قلت له الخرابات ؟ " . ١٤

حيث يأمره بأن يذهب إلى القلعة التي يظنها خرابات ، و حيث يصف  
له المكان و يعطيه التعليمات التي سيتبعها و عندما يصل عشا البايات  
و يراه كما ذكره الحنين قبل ذلك ، و منها صور النساء و الفتاة التي قدمت  
نفسها له . و يؤكد أنه نجا من ذلك و تسلم الأمانة و ذهب إلى المسجد  
يؤذن " لقيت نفسي عند الجامع بردان و عرقان أبكي زي الناقة على  
الفصيل . كان الفجر قرب يطلع . ما فتحت الصرة ولا عاينت فيها .  
حطيتها عند المحراب . طلعت المدينة و أنا أبكي . ما أعرف على ايش ولا  
ايش ؟ من الحزن ولا من السرور ؟ قريت الأذان يا أخوان طلع الصوت  
ما هو صوتي ، صوتي مليون بالأحزان . ناديت فوق البيوت . ناديت  
للبواقي و الشجر . ناديت للرمال و القبور . و الغياب و الحضور . ناديت  
للضالين و المهزومين و المكسورين . للصالحين و السكرانين . ناديت  
للنصارى و المسلمين . ناديت الله أكبر الله أكبر و أنا أبكي و أنوح ما أدري  
على ال لقيته و لا الراح مني ، آخ آخ يا جماعة على تلك الليلة . سمعت  
بأداني هبوب أمشير تردد آذاني . زي كآني أنا سعيد الكحيان التعبان ، بندر  
شاه زماني ، أقول لأهل الدنيا و الآخرة حي على الهلاك ، حي على

النجاح، حي على الضلال ، حي على الفلاح ، حسيت و أنا عند مدينة  
الجامع عند الفجر ، كأن الملائكة و الشياطين ، قالوا بصوت واحد أمين  
أمين. نزلت و وجدت الجامع مليان بشر ، محمود و مسعود ، خير الدين و  
سيف الدين ، ... ، وود رحمة وود مفتاح الخزنة ، ناس ما دخلوا الجامع  
من قبل . زي كأن البلد كلها اجتمعت في المسجد عند الفجر " ١٥

و يختم موقف الصلاة بشئٍ عجيب تظهر فيه شخصية كأنها الحنين  
نفسه ، من أول كان " في شي عجيب داك الفجر أقيمت الصلاة و أنا ي  
دموعي نازلة شل شل . الإمام قرأ سورة الضحى سمعت بكاء عبد الحفيظ ،  
و بعدين سيف الدين ، وبعدين محجوب و محميد ، و أنا أبكي معاهم و  
أجرهم وراي لحد ما كل المصلين بكوا الدمع السخين في داك الفجر لأيش  
و على أيش ؟ آخ آخ . و كان عند الشباك اليسار رجل غريب ليه علاقة  
بكل ما جرى و دار ، يختفي و يبين لحدي ما الناس قالوا عليكم السلام ،  
اختفى و لا خبر و لا أثر و محميد المسكين يصرخ ي بطول الحس ، يقول  
الشخص الكان هنا راح وين ؟ " ١٦ .

و يصل إلى ختام هذه الواقعة ليجد في الصرة كنوزاً ، عندما يضىئ  
المصباح كاشفٌ عن الحقيقة : " و قبل ما بين ضو الصباح فتحت الصرة .  
لقيت أشكال و ألوان كأنها كنوز الملك سليمان جلت قدرة الله . قلبتها في  
أيدي بدون أي بهجة ولا انشراح . كآني أقلب في رماد . رميتها في مكان  
في البيت ما أدري وين ، و نمت النهار بطوله نوم كأنه نوم الأموات و  
لا إيه " ١٧ .

هذه الواقعة لا تُشبه إلا بمعجزات دينية لا تعادلها إلا معجزة الأنبياء  
مثل الخضر و المهدي "يا زول . عليك أمان الله أضغاث أحلام تضحك على

دقونا يا عشا البايات بي كلام زي حجي الزمن السالف... باكر تجي تقول  
لنا إنك نبي الله الخضر ولا المهدي المنتظر " ١٨ .

و لو أننا عدنا إلى عرس الزين و التنبؤات التي قالها الحنين بشأن  
زواج الزين من نعمة أجمل فتاة في القرية ، و التي كانت تعرف القراءة  
و الكتابة ، و تحفظ القرآن الكريم ، وهي من عائلة ثرية ذات مكانة  
اجتماعية مميزة . فالهوة الفاصلة بينها كبيرة لدرجة أن الزين نفسه ما كان  
يتجرأ على معاكستها كما يعاكس فتيات القرية و نساءها فكيف الزواج  
منها ؟ ! فإذا نظرنا إلى ذلك لوجدنا تحقق النبوة – المعجزة الكبرى – في  
مشهدٍ يمتلئ بالطقوس . و القرابة التي بين نعمة و الزين تؤهلها لتحقيق  
ذلك بالرغم من وجود الظروف غير المناسبة . و رفض بعض الناس من  
اهل البلد زواج الزين من أصله ؛ لأنه عرف من خيبات الحب و موانع  
الزواج الكثير ، فقد كان دميماً بلا أسنان و لا حواجب ، و كان محل  
سخرية من الناس بالإضافة إلى يتمه و فقره . و يعبر الزين نفسه عن ذلك  
في مشهدٍ شعبي حين يصل إلى سعيد ويبدأ شرب الشاي باللبن فيقول بمرح  
سائلاً أصحابه " أنا أرجل رجل في البلد دي و لا لا ؟ فقال له الطاهر  
( طبعاً ) . ( طيب ليه الحمار الذكر يروح لي عمي و يقول له الزين مش  
رجل بتاع عرس ؟ ) و قال محجوب : ( الدا هي بقى افرنجي . وين عرفت  
الفصاحة دي ؟ مش رجل بتاع عرس ؟ ) و قال ود الرئيس : ( الإمام غير  
منك . داير المرة لي رقبته ) . فقال الزين : ( بت عمي و لا لا ؟ يروح  
اشوف له بنت عم " ١٩ .

فبعد أن أكد الزين أحقيته بالزواج و مقدرته عليه . يؤكد صلة النسب  
و القرابة بينهما و نعلم من حديث الحاضرين أن نعمة قد وافقت على

الزواج منه ولا ندرى هل هي التي طلبته بنفسها أم غير ذلك ؟ و يأتي التأكيد عن طريق النبوءة على لسان الحنين و يعلن الزين ذلك و كأنه زواج مقدس . و بعد صلاة العشاء في المسجد نجد مشهداً شعبياً في ذبح الذبائح و تناول الطعام و يستعرض السارد صور الذين باركوا هذا الزواج بالزغاريد و الرقص من جميع الفئات . ولأنه زواج مبارك فقد رأت نعمة الحنين في منامها فقال لها " عرسي الزين . اللي تعرس الزين ما بتندم ) . ٢٠ .

أما نعمة فقد كانت لا تهتم لجمالها ، و لا تأبه بالخطاب الذين يرغبون في الزواج منها ، فقد انشغلت بالتعليم و فرائض الصلاة ، و ظلت " تحلم بتضحية عظيمة لا تدري نوعها . تضحية ضخمة تؤديها في يوم من الأيام " ٢١ ، فهي تضحية ترتبط في عقلها بالصبر و الرحمة و القضاء و القدر ، و أن القوى الخفية الخارقة ستقودها حتماً إليها ، فقد كانت في انتظار أن يتحقق هذا الزواج المسطر لها في القدر " مدفوعة بإيعاز داخلي إلى أمر لا يستطيع أحد ردها عنه " ٢٢ . و قد كانت تعتقد أن سبيلها إلى تحقيق ذلك هو زواجها من الزين

و بعد العقد في المسجد تدوي الطبول و مراسم الاحتفالات و تصوير الناس الذين أتوا من كل حدبٍ و صوب لمباركة عرس الزين . وضاربات الدف و العازفات و المغنيات و كأن العرس عرس القرية كلها . و يصور السارد صورة الزين في ثياب العرس و التي تليق و التي تتفق مع طبيعته كشخصٍ مبروكٍ أسطوري . جاء الزين " يبدو مثل الديك . لا بل أجمل . مثل الطائوس ألبسوه قفطاناً من الحرير الأبيض ، و منطقوه بحزامٍ أخضر ، و على ذلك كله عباءة من المخمل الأزرق ، فضفاضة يملؤها الهواء فكأنها شراع ، و على رأسه عمامة كبيرة و في يده سوط



طويل من جلد التمساح ، و في إصبعه خاتم من الذهب ، يتوهج في ضوء الشمس نهاراً ، و يلمع تحت وهج المصابيح بالليل ، له فصّ من الياقوت ، في هيئة رأس الثعبان . كان منتشياً دون شرب من الضجة الكبيرة التي تضج حوله ، يبتسم و يضحك ، يدخل و يخرج بين الناس ، يهز بالسوط ، و يقفز في الهواء ، يرتب على كتف هذا ، و يجر هذا من يده ، و يحث هذا على الأكل ، و يحلف على هذا بالطلاق أن يشرب . و قال له محجوب :  
(دحين أصبحت بني آدم حلفتك بالطلاق يا دوب بقى ليها معنى" ٢٣ .

و فجأةً يختفي الزين كي تصل الأسطورة و البركة و النبوءة إلى ذروتها و بعد البحث في كل مكان يجدونه عند قبر شيخه و صديقه الحنين . و يأخذه أصحابه و يخرجونه من حالة البكاء على الحنين إلى الضجة الكبرى و العروس التي تنتظره . و بذلك تنتهي رواية عرس الزين بكل ما فيها من طقوس أسطورية و دنيوية .



#### ٤ / الشخصيات الممتدة :

و كما تتجلى المعتقدات الشعبية في أحداث فإنها تتجسد في أشخاص و هؤلاء الأشخاص هم أقطاب الرواية كما هم أقطاب التصوف و المعتقد الشعبي عند العامة ، و لذلك قد تتكرر الأحداث أو تتكامل ، و كذلك تأتي شخصيات ممتدة ، نجدها في معظم قصصه و على مدى السرد عند الطبيب صالح ، و تتسم هذه الشخصيات بالتكامل الذي يحدث لها في قصة تلو قصة ، و يجد المرء نفسه على إلفِ بعالم الطبيب صالح من الشخوص و الأحداث و المعتقدات فلا شيء فيها يناقض الآخر و إنما هي كلٌ منسجم متآزر تضاف له بعض التفاصيل هنا أو هناك حتى باختلاف الزمان و المكان ، فهو إذا غادر السودان و ذهب إلى لندن و انتقل إلى قبرص فإنه يلاحق نفس الشخصيات ؛ ولذلك نجده يتمادى في السرد الأوتوبايوغرافي مؤرخاً لحياة هذه الشخصيات التي تكون من واقعه المعيش الحي ، و قد تكون من عبقرية خياله في تشكيلات أجزاءٍ منها ، و يصل به الأمر في هذا الصدد إلى أن يسمي بعض قصصه أو أجزاء منها بأسماء هؤلاء الأبطال ، مثل سعيد عشا البايتات أو الطاهر ود الرواسي أو بندر شاه مريود أو ضو البيت ، ناهيك عن أقطاب الصوفية مثل الحنين أو حتى الزين نفسه .

و دائماً يأتي كل ذلك في إطار الجن و العفاريت و تأثيرات ألف ليلة و ليلة ، مثلما نرى في فاطمة بنت جبر الدار إحدى أخوات محجوب الأربع التي تصلي صلاةً تكاد تكفيها و مثلها معها ، و لما كان التساؤل عن قصة زواجها و أخوها محجوب لا يستطيع الرد لأنه لا يعيش على أرض الواقع فهو يحيا مع الأسماك يحدثها و تحدثه و يصل من خلالها إلى الجن و العالم



الآخر مما يكشف عن عقليته أو ربما عن بنية رمزية لهذه الحكايات فمحبوب أو محبوب " مشغول بالسمة في الماء يتحدث إليها و يمازحها وقد نسي تماماً وجودي جنبه . قال لها إنه صاد جدتها منذ أربعين عاماً ، وصاد عمها منذ ثلاثين عاماً ، و صاد عدداً من خالاتها و عماتها . سألته عن أبايها و إختها ، قال كمن يصحو من نوم : آه منو شنو الحكاية أنت تهت و لاشنو ، محميد إني آمنت بالله صوتك جاني من بعيد خلاص

( أمها و أبوها )

( أم منو و أبو منو ؟ )

( السمكة )

( آه بنية العفاريت أمها ساكنة وسط البحر ، هناك جوة ، أبدأ ما بتطلع ، بس مرة مرة تشوف حركة الموج فوقها )

( و أبوها ؟ )

( أبوها أظنه عرس له واحدة ثانية قبلي )

( و الأخوان ؟ )

( الأخوان و الأخوات السافر قبلي و السافر بحري ، أختاً ليها قلبت كم مركب ورا على بحري )

قلت له بدهوة :

( وهي المقعدا شنو ؟ )

( العلم عند الله . امكن منتظرة أجلها .. منتظرة تاخذ تارها مني

... لكن بت الحرام أظن أجلها تم الليلة ) " . ٢٤

و إذ كانت بنية الخيال الأسطوري تتجلى بهذه الطريقة الشعبية فإنها تستمر كذلك في دومة ود حامد " انظر إليها شامخة برأسها إلى السماء . انظر إليها ضاربة بعروقها في الأرض انظر إلى جزعها المكتنز الممتلئ كقامة المرأة البدينة ، و إلى الجريد في أعلاها كأنه عرف المهرة الجامحة . حين تميل الشمس وقت العصر ترسل الدومة ظلها من هذه الربوة العالية عبر النهر ، فيستظل به الجالس على الضفة الأخرى . و حين تصعد الشمس وقت الضحى ، يمتد ظل الدومة فوق الأرض المزروعة و البيوت حتى يصل إلى المقبرة . أتراها عقاباً خرافياً باسطاً جناحيه على البلد بكل ما فيها " ٢٥ .

فقد ارتبطت الدومة في أذهان أهل القرية بكثيرٍ من الأساطير حيث يجد الناس في ظلها المأوى و الشراب كنايةً عن الفرج بعد الشدة ، إضافةً إلى بعض الأساطير التي نسبت إلى صاحبها و كراماته ، حيث ينادي من هو في كرب على ود حامد فيجيب نداءه فيفك كربه " و رأيت الشاطئين ينسدان علي وهذا الشجر كأنه يمشي نحوي فتملكني الذعر و صحت بأعلى صوتي : ( يا ود حامد ) . و نظرت فإذا برجلٍ صبوح الوجه له لحية بيضاء غزيرة قد غطت صدره ، رداؤه أبيضٌ ناصع و في يده سبحةً من الكهرمان ، فوضع يده على جبهتي و قال : ( لا تخافي ) ، فهدأ روعي " ٢٦ .

وهذه الصورة للشيخ الوقور صاحب الوجه الصبوح هي صورة رمزية للروح التي تكمن في الشجرة التي يعتقد فيها الناس و في كراماتها .





و لعل أشد هذه الصور غرابةً و أكثرها دلالةً على البناء الأسطوري في قصص الطيب صالح هي تلك التي تحمل عنوان " الرجل القبرصي " وهي آخر ما سنعرضه في هذا المقام .

لقد انتقل السارد من لندن إلى نيقوسيا في شهر يوليو أشد شهور الصيف حرارة ، و الكاتب تدور في رأسه أفكارٌ عن الخرطوم و شدة الحر فيها ، و لندن التي أتى منها لأمرٍ سيذكره فيما بعد حيث يلتقي شخصيةً عجيبة يشير إليها باسم الرجل القبرصي ، وهذه الشخصية تلازمه في كل الأحداث و تتعرف عليه :

" من أين ؟

من السودان

ماذا تعمل

في الحكومة " . ٢٧

و يقدم نفسه إليه بلا مناسبة بأنه يمتلك مصنعاً لأزياء النساء ، و حين يسأله عن عمله يلخص عمله بالفراش ، فهو لا يعمل و لا ينام . مما يؤكد طابع الاسترسال العفوي و التداعي الحر للكلمات و الأفعال ليقدم فلسفةً مادية بحتة لا تتحدث إلا عن متعة الجسد ، و من قبرص يخرج إلى وعد بلفور ، بينما الرجل القبرصي ما زال في غوايته للمرأة .

ثم ينتقل إلى فلسفة الموت و أثناء ذلك تتوالى الأحداث في داخل عائلةٍ في حوض السباحة و الرجل القبرصي الذي لا يفهم من الدنيا إلا لذة الدنيا " هذه أدفع فيها مائة جنيه استرليني ، و تسقط البنت على وجهها وتسيل منها الدماء " ، و فجأةً ينتقل السارد بالمشهد إلى بيروت حيث توجد

معه عائلة أخرى . و حيث يظهر صديقه الطاهر ود الرواسي " انحسرت  
الضوضاء و جاء صديقي الطاهر ود الرواسي وجلس إلى جانبي على الكنبه  
أمام متجر سعيد ... " . ٢٨

ورغم أنه لا يؤدي الصلاة إلا أنه ينام مبكراً أو متأخراً و يصحو على  
صوت المؤذن ، مما يؤكد جانباً إيمانياً عميقاً تحت هذا الإلحاد الظاهري :

" لكنك لا تصلي "

أتشهد و استغفر بعد ما المؤذن يخلص الآذان ، و قلبي يطمئن أن  
الدنيا ماشية زي ما كانت ، آخذ غفوة مثل نصف ساعة ، العجيب غفوة ما  
بعد الأذان ، تسوى عندي نوم الليل كله . بعدها اصحى كأنه صحاني منبه .  
أعمل الشاي و اصحى فاطمة . هي تصلي صلاة الصبح ، نشرب الشاي ،  
أنا أنزل أقبل الشمس فوق صفحة النيل ، و أقول لصباح الله حبابك .  
أغيب زي ما أغيب ، و أرجع ألقى الفطور حاضر ، أقعد أنا و فاطمة و أي  
إنسان من عباد الله تجيء به لينا القسمة و النصيب أكثر من خمسين سنة  
على هذه هي الحالة " . ٢٩

و يأتي تكرار حادثة سؤال الطاهر الرواسي عن قصة زواجه من  
فاطمة بنت جبر الدار إحدى أخوات محبوب الأربعة ، و يتجرأ هذه المرة  
بالتلميح بالسؤال ، فنجد الرد ويبدو أنه على لسان الطاهر ود الرواسي :

" فاطمة بنت جبر الدارالله الله "

و محبوب ؟



ضحك الطاهر ود الرواسي ضحكةً لها طعم تلك الأيام ، و ذلك مدى حبه محبوب ، حتى ذكر اسمه يملؤه سعادة ... محبوب حاجة ثانية ، محبوب معمول من طينة غير " . ٣٠ .

و فجأة تبدأ الشخصيات في الاختفاء ، فيقول محيميد صارخاً :  
الراجل اللي كان هنا راح وين ؟ و بعد ذلك يختفي ود الرواسي ، و يختفي ود حامد ، و يختلط الماضي بالحاضر ، و الخيال بالواقع ، و المكان في السودان بالمكان في قبرص ، ولا ندري أين نحن ؟ إلا بصوتٍ يقول :  
" أدفع في هذه خمسين جنيهاً استرلينياً فقط " . ٣١ .

وتستمر لعبة الظهور و الاختفاء ، و الظلام و الضياء ، ويعرض عليه الرجل القبرصي أن يذهب معه إلى لقاء فتاتين أمريكيتين فيرفض بحجة أنه لم يحضر إلى نيقوسيا بحثاً عن هذا و إنما جاء بحثاً عن صديقه الطاهر ود الرواسي ليتحدث إليه بعد أن رفض زيارته في لندن ، و لم يستطع لقاءه في بيروت ، وهكذا فالشخصيات تطير من مكانٍ إلى مكان ، و تتجلى معجزاتها في عقل السارد ، بل إن صورة الرجل القبرصي التي لم تتكشف لنا من قبل ، تظهر مؤخراً بعكازين ومن ضحايا الحروب ، و جنسيته غير محددة ، و بذلك يتحول إلى بنية رمزية أسطورية ، فهو رمزٌ لكل المصابين في الحروب " بعض الناس يحسبونني إيطالياً ، وبعضهم يحسبونني روسياً ، و بعضهم ألمانياً ... إسبانياً ... و مرة سألني سائحٌ أمريكي بسوتو لاند تصور ماذا يهم من أين أنا ؟ و أنت يا صاحب السعادة " . ٣٢ .

فتلك إذن فلسفة عبثية يتساوى فيها الناس جميعاً أمام الموت .

و لكن الموضوع الملح على رأس السارد يجعله يرجع إلى الطاهر ود  
الرواسي ليسأله عن قصة زواجه من فاطمة بنت جبر الدار ، و عن حضور  
صلاة الفجر في ذلك اليوم المشهود ، و يبدو أن السارد كان في حالة من  
السكر و الإعياء و الآلام و اللاوعي " لم تسعفني الموسيقى ، و لم تسعفني  
القراءة ، و كان يمكن أن أخرج ، أذهب على ملهى ، أو أتمشى ، أجلس  
في مشرب الفندق ز لا حيلة لي . ثم بدأ الألم . خدر خفيف في أطراف  
أصابع القدمين ، أخذ يزحف تدريجياً إلى أعلى حتى كأن مخالبا رهيبه  
تنهش البطن و الصدر و الظهر و الرأس ، وكأن نيران الجحيم اشتعلت مرة  
واحدة ، كنت أعيب عن الوعي ثم أفيق ، ثم أدخل في دوامة من الآلام  
والنيران والوجه المرعب يتراءى لي بين الغيبوبة و شبه الوعي". ٣٣  
و لكننا نراه في الختام بعد أن طار إلى بيروت واقفاً على قبره و  
قت الضحى .

"وكان الرجل القبرصي واقفاً على طرف القبر في زيه الرسمي يستمع  
إلي و أنا أدعو و ابتهل ، قال لي بصوت كأنه ينبع من الأرض و السماء و  
يحيط بي من النواحي كافة : لن تراني على هذه الهيئة إلا آخر لحظة حين  
أفتح لك الباب ، و انحنى لك بأدب و أقول لك : ( تفضل يا صاحب  
السعادة ) سوف ترآني في أزياء مختلفة " . ٣٤

لعل هذه الصورة لذلك الكائن الغريب تكشف أنه ليس من عالمنا ، بل  
إنه من الآخرة ، و أنه يتخذ صوراً أخرى كثيرة كما ذكر له بعد ذلك .  
و أكد له أن الذي حماه من الزلل في المرة الأولى لن يكن موجوداً في المرة  
الثانية ، و هو أبوه .

فيأتي هذا الختام لبنية العقلية الأسطورية القدرية برمزية الصعود  
إلى الجبل و هذا الصعود لا شك أنه النهاية الحتمية للبشر .



## ٥ / سوسولوجيا الحدث و الزمكانية :

لقد جاءت شخصيات عرس الزين من واقع القرية السودانية لتعكس أفكارها ، و تفاعلها مع الأحداث و السرد الروائي ، حيث " يتبع الطيب صالح في عرض الأحداث طريقتي السينما المألوفتين : عرض أحداثٍ مختلفة في أمكنةٍ مختلفة و زمانٍ واحد ، و طريقة الرجوع بالأحداث إلى الوراء في لقطاتٍ متسلسلة و هو جري في قطع المشهد و الانتقال إلى مشهد آخر بتمهيدٍ حيناً ، و دون تمهيد في حينٍ آخر " . ٣٥

ولعل الدراسة السوسولوجية كفيلا بالكشف عن الجوانب الشعبية في المجتمع السوداني و خاصة مجتمع القرية " بيد أن مشكلة سوسولوجيا الرواية قد شغلت علماء اجتماع الأدب دوماً دون أن يقوموا حتى الآن فيما يبدو لنا بخطوة حاسمة على طريق تبيانها ، و لما كانت الرواية في الأساس خلال القسم الأول من تاريخها ، سيرة حياة و تاريخاً اجتماعياً ، فقد تمكنا دوماً من أن نتبين أن التاريخ الاجتماعي يعكس مجتمع الحقبة نسبياً " . ٣٦

و لذلك فإن دراسة كهذه تدور في سوسولوجيا الرواية لابد أن تعكس مشكلة العلاقة بين الشكل الروائي و الوسط الاجتماعي الذي تطور هذا الشكل فيه ، و بالتطبيق على شخصيات رواية عرس الزين و أحداثها ، نجد هذا الارتباط الحميم بين الشخصيات و الأحداث و الزمن و المكان اللذين تدور فيهما ، فالخبر الأساسي الذي تتناوله القرية هو زواج الزين الذي يأتي بعد خبر آخر يشكل طابع الشخصية ، وهو كما روجت الأم أن ابنها ولي من أولياء الله ، ويرتبط هذا بعلاقته المعروفة بالرجل المبروك الحنين ،

ثم يأتي التناول الاجتماعي لهذا الحدث في طريقة تناول الخبر و انتقاله في عدة دوائر ليؤكد الصلة العميقة بين أبناء القرية جميعاً ، فمن جهة نجد الفتيات يتكالبن للزواج من الزين ، و من جهة أخرى نجد أن معظم الرجال طلبوا يد الفتاة التي سوف يتزوجها ، فالرواية تبدأ و تنتهي بهذا الخبر بين الانتشار الأول و التحقق النهائي للزواج " يبدأ الرواية بعرض لأهل البلد يتناقلون الخبر : بائعة اللبن تقوله لآمنة، و التلميذ المتأخر ينقل الخبر لناظر المدرسة فينشغل بالخبر عنه ، و يطالب الدائن المدين فيقول ذلك لهذا : الزين عرس ، فينحرف الحديث عن القصد و يدور حول الخبر الجديد المثير ، و تنداح الاحداث من حول الخبر دوائر و دوائر ، مع كل دائرة عود إلى البدء لسرد تاريخ حادثة أو طبع ، و سرعان ما نكتشف أنه في هذا البلد الصغير كلهم أصحاب صلة بأحد العروسين ، معظم الرجال طلبوا يد البنت ، و الباقي أصدقاء الزين " . ٣٧

على أن مشهد العرس يقدم صورة كاملة للعادات و التقاليد في أعراس القرية السودانية ، و كأنها كاميرا لاقطة تسجل هذه الصور الشعبية ، حيث " تنقل لنا في خفة ورعشة زغاريد النساء و أناشيد المداحين و إيقاع الراقصات و تدبيك البدو ، و لغو السكرارى ، و بين هذا و ذاك تضطرب الكاميرا على مشاهد شتى مستخدمة أسلوب الرجوع بالزمن و خلال كل حادثة تتعلق بحياة الزين نشهد و بشكل جانبي موارد ، و لكنه يكفي لرؤية جيدة عرضاً للحياة العامة في القرية " . ٣٨

٣٨- المرجع السابق : ص ٣١ - ٣٢ .

و بهذا يتفاعل الحدث الاجتماعي مع الزمان و المكان كاشفاً عن بنية التقاليد التي تحكم القرية ، و بين الفعل ورد الفعل تتصاعد الأحداث

السوسيولوجية التي تكون الشخصيات ضحيتها مثل شخصية سيف الدين الذي طرده أبوه الغني حين علم بارتياحه للواحة للشراب و الفجور ، و الواحة تمثل جزءاً من القرية تجمعت فيه الجواري المحررات . ولا يقف هذا العرض المادي للقرية عند هذا الحد ، بل تحدث مواجهة بين سيف الدين و الزين يتغير على أثرها سلوك سيف الدين فبعد أن انقذته معجزة الحنين انقلب إلى مؤمنٍ يحافظ على صلاته ، و يهاجم رواد الواحة ، و يؤذن للصلاة ، و منذ ذلك الحين سمي العام بعام الحنين حيث كانت وفاته فيه .

و إذا كانت معجزة الحنين قد صنعت شخصيةً مختلفةً فإن الجماهير الشعبية قد نسبت إلى الحنين أيضاً كل ما جاء من خيرٍ إلى القرية في ذلك العام ، فهم يعتقدون أن كراماته الصوفية هي التي دفعت الحكومة وهي ( الحمار الحرون ) في نظرهم أن تقيم لهم المشاريع الهامة مثل المشروع الزراعي الضخم و بناء مستشفى كبير ، وإنشاء بعض المدارس كل ذلك دفعةً واحدة ، كأنما هناك قوة سحرية خارقة دفعتها لفعل ذلك ، فالمعتقدات الأسطورية التي تشبع بها أهل القرية هي تفسير اللاوعي الذي قدمته القرية لتفسير ما غمض عليها تفسيره وتعليه . إضافةً إلى أنهم كانوا يخافون من دخول الحضارة إلى قريتهم ، فتهدد أصالتهم و تفرق شملهم ، فقد كانوا في حاجةٍ إلى الاحتماء بقوة غيبية سحرية لتصرف عنهم كل أذى و كل ما يثير دهشتهم كل خوف و اضطراب ، و تحقق كل ما يتمنونه . فالكرامة الصوفية معجزة أو خرافة أو أسطورة ، فهي " ذات أصل خرافي بعيد الجذور جم التراث و الغنى ، مرتبط بالدين و الظواهر الكونية و رجال الدين عبر التاريخ " ٣٩ ، فردوا كل ذلك معجزة من معجزات الحنين ، و هي ما أطلق عليه ( أسطورة تعليلية ) تصدر لتفسير بعض الظواهر

الغريبة والغامضة ، و هي " محاولة لاصطناع أسلوب منطقي في تفسير الأشياء في عصر غاب عنه الأسلوب العلمي لفهمها " ٤٠ ، مع أن هذه الأشياء لا تعدو تغيراً طبيعياً في سياسة الحكومات إزاء الفلاحين عادت عليهم بالخير و البركة و المنفعة .

و قد برز بوضوح أن ثمة ثنائيات متقابلة في البناء السردى لرواية عرس الزين ، تمثلت في الأحداث الواقعية و الأحداث الفجائية الخارقة للعادة، و كذلك في تقنيتي الاسترجاع و الاستباق ، و الخوف من التحول من كل جديد بجانب الأصالة و الحفاظ على الذات .

و أما الزمن في هذه الروايات التي تداخلت بفعل امتداد بعض الشخصيات و بعض الأحداث ، فهو زمن اجتماعي تاريخي تتولد فيه الأحداث عن بعضها البعض ، و زمن أسطوري غيبي تشذ فيه الأحداث والافعال عن الواقع المؤلف لتتصل بالقوى الغيبية الساحرة .





## الخاتمة :

انطلق هذا البحث من فكرة الخيال الشعبي و كيف يتمثل بشكل أسطوري في السرد عند الروائي الطيب صالح ، فبدأ بمقدمة نظرية دارت حول الخيال الشعبي الذي ارتبط بالمعتقدات الدينية و الأسطورية كما درسها جيمس فريزر في مجال الأنثروبولوجيا و الأديان البدائية و الميراث الثقافي المرتبط بكثير من المعتقدات و العادات في العالم ابتداءً من الشعوب البدائية حتى الشعوب المتحضرة في العصر الحديث .

ثم جاءت فكرة القص الأسطوري انطلاقاً من أن الروائي هو الذي يصنع النص التخيلي مضيفاً بعض الأحداث و مختصراً أخرى تبعاً لما يقتضيه السرد ، حيث يأخذ من الخوارق و المعجزات بما يتلاءم مع معتقدات شعبه وعصره من مغامرات و عجائب و غرائب ، و يعيد تشكيل هذه الأساطير في صورة فنية جديدة ، و قد حاول البحث الفصل بين الأسطورة و الواقع من خلال الشخصيات و تشكلها في الزمان و المكان .

و إذا كان الطيب صالح أكبر شخصية روائية في السودان في العصر الحديث فإن ذلك يرجع إلى ارتباطه بالشعب السوداني و عاداته و تقاليده التي تميل إلى التدين و التصوف ، الذي يصبح منهج حياة ، إلى جانب إبراز العادات الاجتماعية في الأعراس و المناسبات الدينية و المجتمعية كالطعام و الشراب .

و قد استوعب الطيب صالح شخصية لورنس العرب الذي مر بالسودان و تسمى باسم صالح مؤمن ، ولعل الطيب صالح قد حاكها لا شعورياً في العلم و البحث و الأسفار و الخيال و الثقافة دون جانب

الجانوسية في تلك الشخصية، و قد وزع أصلته السودانية و لمحات التصوف والكشف على أبطاله و شخصياته كشخصية الزين بما فيها من طيبة و تصوف بل و شيطنة أيضاً و بلاهة و دروشة ، فدارت حوله الأساطير، ففي اعتقاد النساء أنه هو سبب السعد للفتيات ، وذلك بأن الفتاة التي يتحدث عنها الزين سوف تتزوج فوراً في غضون شهرٍ أو شهرين .

و أرتبط الزين بقطب صوفي آخر تروى كراماته بين الناس هو الحنين ، و قد ربطت المخيلة الشعبية بين التغيرات التي تحدث لبعض الشخصيات و المعجزات التي تذكر لهؤلاء الأقطاب ، كالخوارق التي توالى عليهم معجزة تلو معجزة ، و قد أجمعت العديد من الدراسات الاجتماعية على أهمية الجانب الروحي و الصوفي في السودان ، الأمر الذي انعكس في رواية عرس الزين .

و لعل المعجزة الكبرى تتمثل في زواج الزين من نعمة أجمل فتاة في القرية .

و قد لاحظ البحث وجود شخصياتٍ ممتدة نجدها متكررةً في أعمال الطبيب صالح ، يحدث لها التكامل في قصةٍ بعد قصة ، بحيث تظهر إجابة الأسئلة المطروحة في روايةٍ بعد ذلك بكثير في روايةٍ أخرى . وكل ذلك في إطار الجن والعمارة و تأثيرات ألف ليلة و ليلة ، كشخصية فاطمة بنت جبر الدار إحدى أخوات محبوب الذي كان مشغولاً بالسمة في الماء يتحدث إليها و يمازحها دون أن يجيب على السؤال المطروح عليه .

وتستمر بنية الخيال الأسطوري في دومة ود حامد و ما نسب إليها من أساطير و إلى صاحبها من كرامات .



و يتجسد الرجل القبرصي في صورٍ شتى تكاد تبدو واقعية و سرعان ما تتحول إلى أسطورية ، و تتكرر فيها حادثة سؤال الطاهر الرواسي عن قصة زواجه من فاطمة بنت جبر الدار ، و فجأة تبدأ الشخصيات في الاختفاء، و أثناء ممارسة لعبة الظهور و الاختفاء يظل السؤال ملحاً على رأس السارد الذي يصل إلى بيروت قادماً من قبرص ليقف على قبر أبيه الذي كان يحميه من الزلزل ، و تتعدد التفسيرات و القراءات في شخصية الرجل القبرصي الذي أكد للسارد أنه لن يراه على هذه الهيئة إلا في آخر لحظة حين يفتح له الباب و يقول له : تفضل يا صاحب السعادة ، مؤكداً أنه يأتي في أزياء مختلفة .

و في الفقرة الأخيرة من هذا البحث ، كان لا بد من التعمق في سوسيولوجيا الرواية لدراسة الحدث في المجتمع السوداني وربطه بالزمان و المكان اللذين دار فيهما من خلال تحليلٍ علمي سوسيولوجي .



## الهوامش :

- ١- فوزي العنتيل : بين الفلكلور و الثقافة الشعبية ، الهيئة العامة لقصور الثقافة  
القاهرة يناير ٢٠٠٠ م ص ١٦٥ .
- ٢- المرجع السابق : ص ٢١٨ - ٢١٩ .
- ٣- المرجع السابق : ٢١٩ .
- ٤- النظرية الأدبية المعاصرة ( ترجمة سعيد الغامي ) ، المركز الثقافي العربي  
بيروت ، ط ١ ، ١٩٦٦ م ، ص ١٩ .
- ٥- ميجان الرويلي و سعد البازعي : دليل الناقد الأدبي : المركز الثقافي العربي  
الدار البيضاء ، ط ٥ ، ٢٠٠٧ م ، ص ١٦٤ .
- ٦- رولان بارت : بنية الحكاية : ترجمة منذر العياشي ، الدار البيضاء سنة  
٢٠٠٥ م ص ١٩٠ .
- ٧- حسن نجيلة : ملامح من المجتمع السوداني : الجزء الثاني ، إدارة النشر  
الثقافي ، وزارة الثقافة و الإعلام الخرطوم ، ط ١ ، ١٩٨٠ ، ص ١٤٢ .
- ٨ - انظر المرجع السابق : ص ١٣٨ - ١٤٢ .
- ٩- الطيب صالح : عرس الزين : دار العودة بيروت ١٩٨٣ م ، ص ٣٥ .
- ١٠ - المصدر السابق : ص ٣٧ .
- ١١- المصدر السابق : ص ٣٨ .
- ١٢ - الطيب صالح : عرس الزين ، ص ٥٩ .
- ١٣ - المصدر السابق : ص ٦٠ - ٦١ .



- ١٤- الطيب صالح : بندر شاه ضو البيت : دار العودة بيروت ، ط ١ ،  
١٩٧١ م ، ص ٦٥ .
- ١٥- المصدر السابق : ص ٦٧ .
- ١٦- المصدر السابق : ص ٦٨ .
- ١٧- المصدر السابق : ص ٦٨ .
- ١٨ - المصدر السابق : ص ٦٩ .
- ١٩ - الطيب صالح : عرس الزين : ص ٨٧ .
- ٢٠ - المصدر السابق : ص ٩٢ .
- ٢١- المصدر السابق : ص ٣٦ .
- ٢٢- المصدر السابق : ص ٣٨ .
- ٢٣ - المصدر السابق : ص ٩٦ - ٩٧ .
- ٢٤- الطيب صالح : بندر شاه مريود : دار الجيل بيروت ، ط ١ ، ١٩٩٧ م ،  
ص ٣٤ - ٣٥ .
- ٢٥- الطيب صالح : دومة ود حامد : دار العودة بيروت سنة ١٩٨٠ م ، ص  
٣٦-٣٧ .
- ٢٦- المصدر السابق : ص ٤٠ .
- ٢٧ - الطيب صالح : الرجل القبرصي : ب.ت ، ب.ط ، ص ٣ .
- ٢٨- المصدر السابق : ص ٩ .
- ٢٩- المصدر السابق : ص ١٠ .
- ٣٠- المصدر السابق : ص ١١ .



- ٣١ : المصدر السابق : ص ١٣ .
- ٣٢- المصدر السابق : ص ١٥ .
- ٣٣- المصدر السابق : ص ١٧ .
- ٣٤- المصدر السابق : ص ١٩ .
- ٣٥ - مجموعة من الكتاب العرب : الطيب صالح عبقرى الرواية العربية ، دار  
العودة بيروت ، ط ٤ ، ١٩٨٤ م ، ص ٣١ .
- ٣٦- لوسيان غولدمان : مقدمات في سوسولوجية الرواية ( ترجمة بدر الدين  
عروذكي ) ، دار الحوار للنشر و التوزيع اللاذقية ، ط ١ ، ١٩٩٣ م ،  
ص ٢٠ .
- ٣٧- مجموعة من الكتاب العرب : الطيب صالح عبقرى الرواية العربية ،  
مرجع سابق ، ص ٣١ .
- ٣٨- المرجع السابق : ص ٣١-٣٢ .
- ٣٩- علي زيعور : الكرامة الصوفية و الأسطورة و الحلم ، دار الطليعة بيروت ،  
ط ١ ، ١٩٨٨ م ، ص ٢٥ .
- ٤٠- نبيلة إبراهيم : أشكال التعبير في الأدب الشعبي ، مكتبة غريب ، القاهرة ،  
ط ٣ ، د.ت ، ص ٢٨ .



## المصادر والمراجع :

### المصادر :

- ١- الطيب صالح : بندر شاه ضو البيت : دار العودة بيروت ، ط ١ ، ١٩٧١ م .
- بندر شاه مريود : دار الجيل بيروت ، ط ١ ١٩٩٧ م .
- دومة ود حامد : دار العودة بيروت سنة ١٩٨٠ م .
- الرجل القبرصي : ب.ت ، ب.ط .
- عرس الزين : دار العودة بيروت ١٩٨٣ م

### المراجع :

- ١- حسن نجيلة : ملامح من المجتمع السوداني : الجزء الثاني ، إدارة النشر الثقافي ، وزارة الثقافة و الإعلام الخرطوم ، ط ١ ، ١٩٨٠ م .
- ٢- رولان بارت : بنية الحكاية : ترجمة منذر العياشي ، الدار البيضاء سنة ٢٠٠٥ م
- ٣- فوزي العنتيل : بين الفلكلور و الثقافة الشعبية ، الهيئة العامة لقصور الثقافة القاهرة يناير ٢٠٠٠ م .
- ٤- علي زيعور : الكرامة الصوفية و الأسطورة و الحلم ، دار الطليعة بيروت ، ط ١ ، ١٩٨٨ م .
- ٥- لوسيان غولدمان : مقدمات في سوسيولوجية الرواية ( ترجمة بدر الدين عرودكي ) ، دار الحوار للنشر و التوزيع اللاذقية ، ط ١ ، ١٩٩٣ م .



- ٦- مجموعة من الكتاب العرب : الطيب صالح عبقرى الرواية العربية ، دار العودة بيروت ، ط ٤ ١٩٨٤ م .
- ٧- ميجان الرويلي و سعد البازعي : دليل الناقد الأدبي : المركز الثقافي العربي الدار البيضاء ، ط ٥ ، ٢٠٠٧ م .
- ٨- نبيلة إبراهيم : أشكال التعبير في الأدب الشعبي ، مكتبة غريب ، القاهرة ، ط ٣ ، د.ت .
- ٩- النظرية الأدبية المعاصرة ( ترجمة سعيد الغانمي ) ، المركز الثقافي العربي بيروت ، ط ١ ، ١٩٦٦ م .





## فهرس الموضوعات

الصفحة	الموضوع	م
٣٠٨٣	ملخص	.١
٣٠٨٤	Abstract	.٢
٣٠٨٥	المقدمة	.٣
٣٠٨٧	الخيال الشعبي الأسطوري:	.٤
٣٠٨٩	القص الأسطوري:	.٥
٣٠٩١	المعتقدات الشعبية و جذور الخيال الأسطوري عند الطيب صالح:	.٦
٣١٠٣	الشخصيات الممتدة:	.٧
٣١١٠	سوسيولوجيا الحدث و الزمكانية:	.٨
٣١١٤	الخاتمة:	.٩
٣١١٧	الهوامش:	.١٠
٣١٢٠	المصادر و المراجع:	.١١
٣١٢٢	فهرس الموضوعات	.١٢

